

# BORVISION L1 GARANTİ BELGESİ

BORVISION L1 WARRANTY CERTIFICATE



## 1. Temizlik, Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

### Kullanım ve Şarj Kuralları:

- Cihaz, yalnızca -5°C ile +50°C sıcaklık aralığında ve maksimum %95 bağıl nem (yoğuşmasız) koşullarına sahip iç ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır (Koruma Sınıfı: IP20).
- Cihazın dışı açılan tek bağlantı noktası Type-C portudur. Cihazda bunun dışında herhangi bir giriş veya çıkış portu bulunmamaktadır.
- Şarj işlemi sadece bu Type-C portu üzerinden uygun USB şarj adaptörleri veya bilgisayar vb. donanımların USB portları kullanılarak yapılmalıdır. Cihaz stabil 5 volt çıkış verebilen adaptörler üzerinden şarj edilmelidir.
- Cihazın içe doğru giren ses hunisi (horn) yapısının içinde yüksek hassasiyetli ultrasonik mikrofonlar bulunmaktadır. Mikrofonların zarar görmemesi için hunilerin içine ince ve küçük nesnelere girmesinin önüne geçilmelidir.

### Temizlik ve Bakım:

- **Ses hunilerinin içine kesinlikle sıvı teması yapılmamalıdır.** Hunilerin içindeki mikrofonlara sıvı temas etmesi durumunda mikrofonlar kalıcı olarak hasar görecektir.
- cihazın dış yüzeyleri su yada derişik olmayan alkollü temizlik mendilleriyle temizlenebilir. Hunilerin iç kısmını temizlemek için tüy bırakmayan mendiller kullanılmalı ve fazla derine inilmemelidir.
- Cihazın içerisinde kullanıcı tarafından tamir edilebilecek veya periyodik mekanik bakım gerektiren bir parça bulunmamaktadır. Arıza durumunda cihazın içi kesinlikle açılmamalıdır.

**DİKKAT:** Cihazın temizliğinde yoğun alkol, tiner, asit, aşındırıcı kimyasallar, aseton veya solvent içeren hiçbir sıvı/madde kesinlikle **kullanılamaz**.

## 2. Garanti Dışı Durumlar

Aşağıda belirtilen kullanıcı kaynaklı hasarlar ve kullanım hataları cihazın 5 yıllık garanti kapsamı dışındadır:

- **Mikrofon Hasarları:** Ses hunilerinin (horn yapısının) içine sıvı temas ettirilmesi, içeriye yabancı cisim (fırça, pamuk, tel vb.) sokularak temizlenmeye çalışılması, hunilerin içine basınçlı hava tutulması veya doğrudan fiziksel darbe uygulanması sonucu oluşan mikrofon arızaları.
- **Kimyasal Teması:** Cihazın temizliğinde alkol veya kimyasal madde içeren temizlik ürünlerinin kullanılması sonucu cihaz gövdesinde, ekranında veya sensörlerinde meydana gelen erime, aşınma ve deformasyonlar.

- **Port Hasarları:** Type-C portuna yabancı cisim sokulması, zorlanarak kırılması veya uygun olmayan, arızalı USB şarj adaptörlerinin kullanılması sonucu anakart üzerinde oluşan elektriksel kısa devreler ve hasarlar.
- **Çevresel Faktörler:** Cihazın IP20 koruma seviyesine aykırı olarak aşırı tozlu, yağmurlu, sıvıya maruz kalınan ortamlarda kullanılması veya kullanım kılavuzunda belirtilen çalışma sıcaklıkları (-5°C ile +50°C) dışındaki zorlu çevre koşullarında bırakılması sonucu oluşan arızalar.
- Cihazın düşürülmesi, çarpılması veya ezilmesi sonucu oluşan fiziksel hasarlar (kırıklar, çatlaklar, ekran kırılması).
- Yetkili olmayan kişiler tarafından cihaza müdahale edilmesi, gövdesinin açılması, parça değiştirilmesi veya yazılımına (firmware) izinsiz müdahale edilmesi.
- Cihazın üzerindeki seri numarası, garanti etiketi veya güvenlik bandrollerinin yırtılması, silinmesi veya değiştirilmesi.

### 3. Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

- Cihaz, hassas elektronik bileşenler ve ölçüm sensörleri içerdiğinden, taşıma sırasında her türlü sert darbe, sarsıntı ve titreşimden korunmalıdır.
- Nakliye işlemleri her zaman cihazın orijinal kutusu ve iç koruma köpükleri (veya taşıma çantası) kullanılarak yapılmalıdır. Orijinal ambalajın bulunmadığı durumlarda cihaz, darbe emici malzemelerle (balonlu naylon vb.) sıkıca sarılarak dayanıklı bir koliye yerleştirilmelidir.
- Taşıma sırasında cihazın üzerine ağır yükler konulmamalı ve paket "Kırılacak Eşya / Hassas Cihaz" etiketi ile işaretlenmelidir.
- Nakliye sırasında cihaz yağmur, kar veya doğrudan güneş ışığı gibi olumsuz hava koşullarından ve sıvı temasından korunmalıdır.
- Cihazın araç içi taşımalarında, kutunun savrulmasını veya düşmesini engelleyecek şekilde sabitlendiğinden emin olunmalıdır.

## GARANTİ ŞARTLARI

1) Garanti süresi, cihazın teslim tarihinden itibaren başlar ve 5 yıldır. Garanti belgesi kâğıt üzerinde yazılı olarak veya kalıcı veri saklayıcısı aracılığıyla verilebilir. Tüketicinin talep etmesi halinde kâğıt üzerinde yazılı olarak verilmesi zorunludur.

2) Cihazın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3) Cihazın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin cihazın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde cihazın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici cihazın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa cihazın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Cihazın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil, kamyonetler, motosikletler, ATV araçları, motorlu bisiklet, motorlu scooterlar, deniz motosikletleri, yatlar, kar motosikletleri ve karavanlar için ise 45 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde cihaza ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise cihazın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Cihazın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; cihazın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek

zorundadır. Cihazın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Cihazın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

## AÇIKLAMA

1- Garanti belgesi örneği yol gösterici mahiyettedir ve sınırlayıcı bir metin değildir.

2- Garanti belgesi örneği, tüketici ve üretici ya da ithalatçı firmaları bilgilendirme amacıyla hazırlanmış olup, üretici ya da ithalatçı firmalar 6502 sayılı Kanun ve Garanti Belgesi Yönetmeliği'ne uygun olmak kaydıyla kendi garanti belgelerini serbestçe düzenleyebilirler.

3- Garanti belgesi örneğinde yer alan hükümler, sadece taraflardan birinin tüketici olduğu satışlar için geçerlidir.

**Üretici veya İthalatçı Firmanın**

Unvanı : Borled Aydınlatma Elektrik İnşaat San. ve Tic. A.Ş  
Adresi : OSB Vali M. Erdoğan Cebeci Bulvarı No: 54  
Tekkeköy / Samsun, 55300  
Telefonu : 05350401459  
E-Posta : argesatis@borled.com.tr

**Malın**

Cinsi : Hava Kaçak Tespit Cihazı  
Markası : Borled  
Modeli : Borvision L1  
Bandrol ve Seri No : -  
Teslim Tarihi ve Yeri : -  
Garanti Süresi : 5 Yıl  
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü

**Satıcı Firmanın**

Unvanı :  
Adresi :  
Telefonu :  
Faks :  
E-Posta :  
Fatura Tarihi ve No :



## 1. Rules to be Observed Regarding Cleaning, Maintenance, Repairs and Use

### Usage and Charging Guidelines:

- The device is designed for use exclusively in indoor environments with a temperature range of -5°C to +50°C and a maximum relative humidity of 95% (non-condensing) (Protection Class: IP20).
- The device's only external connection port is the Type-C port. The device has no other input or output ports.
- Charging should only be carried out via this Type-C port using suitable USB chargers or the USB ports on devices such as computers. The device must be charged using chargers capable of providing a stable 5-volt output.
- High-sensitivity ultrasonic microphones are located inside the device's inward-facing sound horn. To prevent the measurement calibration from being compromised, under no circumstances should there be any physical contact with the inside of the horns.

### Cleaning and Maintenance:

- **Under no circumstances should any liquid come into contact with the inside of the sound funnels.** If liquid comes into contact with the microphones inside the funnels, they will be permanently damaged.
- The device housing (excluding the interior of the funnels) should be cleaned using only a soft, lint-free cloth lightly dampened with water. After cleaning, it is recommended that the device be thoroughly dried with a dry cloth.
- There are no parts inside the device that can be repaired by the user or that require periodic mechanical maintenance. In the event of a fault, the device must not be opened under any circumstances.

**PLEASE NOTE:** Under no circumstances should any liquid or substance containing alcohol, paint thinner, acid, corrosive chemicals or solvents be used when cleaning the device.

## 2. Exclusions from the Warranty

The following user-caused damage and misuse are excluded from the device's 5-year warranty:

- **Microphone Damage:** Microphone faults caused by liquid coming into contact with the horn, attempts to clean the interior by inserting foreign objects (such as brushes, cotton wool or wire), blowing compressed air into the horns, or applying direct physical impact.
- **Chemical Composition:** Melting, wear and deformation of the device's body, screen or sensors resulting from the use of cleaning products containing alcohol or chemicals during cleaning.

- **Port Damage:** Electrical short circuits and damage to the motherboard caused by foreign objects being inserted into the Type-C port, the port being forced open and broken, or the use of unsuitable or faulty USB charging adapters.
- **Environmental Factors:** Faults resulting from the device being used in excessively dusty, rainy or wet environments, contrary to its IP20 protection rating, or from being left in harsh environmental conditions outside the operating temperatures specified in the user manual (-5°C to +50°C).
- Physical damage caused by the device being dropped, knocked or crushed (breaks, cracks, a shattered screen).
- Tampering with the device by unauthorised persons, opening the casing, replacing parts, or making unauthorised modifications to the firmware.
- Tearing, erasing or altering the serial number, warranty label or security seals on the device.

### 3. Points to Note During Transport and Shipping

- As the device contains sensitive electronic components and measurement sensors, it must be protected from any heavy knocks, jolts or vibrations during transport.
- The device must always be transported using its original box and internal protective foam (or carrying case). If the original packaging is not available, the device must be securely wrapped in shock-absorbing materials (such as bubble wrap) and placed in a sturdy box.
- Heavy loads must not be placed on top of the device during transport, and the package must be labelled 'Fragile / Delicate Equipment'.
- During transport, the device must be protected from adverse weather conditions such as rain, snow or direct sunlight, as well as from contact with liquids.
- When transporting the device inside a vehicle, ensure that the box is secured to prevent it from shifting or falling.

## WARRANTY TERMS

1) The warranty period begins on the date of delivery of the goods and lasts for five years. The warranty certificate may be provided in writing on paper or via a durable medium. If the consumer so requests, it must be provided in writing on paper.

2) The entire product, including all its parts, is covered by the warranty.

3) Should the product be found to be defective, the consumer may, in accordance with Article 11 of the Consumer Protection Law No. 6502:

a- **Withdrawal from the contract,**

b- **Requesting a reduction in the purchase price,**

c- **Requesting free repair,**

ç- **Requesting replacement with a defect-free item of the same kind,**

may exercise one of these rights.

4) Should the consumer choose the right to free repair, the seller is obliged to repair the goods or have them repaired without charging any fee, including labour costs, the cost of replacement parts, or any other charges. The consumer may also exercise this right against the manufacturer or importer. The seller, manufacturer and importer are jointly and severally liable for the consumer's exercise of this right.

5) Should the consumer exercise the right to free repair, the goods;

- it breaks down again within the warranty period,
- the maximum time required for repair is exceeded,
- or it is determined by an authorised service centre, the seller, the manufacturer or the importer in a report that repair is not possible;

the consumer may request a refund of the price of the goods, a price reduction in proportion to the defect, or, if possible, replacement of the goods with a defect-free equivalent from the seller. The seller may not refuse the consumer's request. Should this request not be fulfilled, the seller, manufacturer and importer shall be jointly and severally liable.

6) The repair period for the goods shall not exceed 20 working days; for passenger cars, vans, motorcycles, ATVs, mopeds, motorised scooters, jet skis, yachts, snowmobiles and caravans, it shall not exceed 45 working days. This period begins on the date the fault is reported to the authorised service centre or the seller if the fault occurs within the warranty period, or on the date the product is handed over to the authorised service centre if the fault occurs outside the warranty period. If the fault cannot be rectified within 10 working days, the manufacturer or importer must provide the consumer with another product of

similar characteristics for their use until the repair is completed. If the product malfunctions within the warranty period, the time taken for repair is added to the warranty period.

7) Faults arising from the use of the product in a manner contrary to the instructions in the user manual are excluded from the warranty.

8) In the event of any disputes arising from the exercise of their rights under the warranty, the consumer may apply to the Consumer Arbitration Board or the Consumer Court in the place where they are resident or where the consumer transaction took place.

9) Should the seller fail to provide this Warranty Certificate, the consumer may apply to the Directorate General for Consumer Protection and Market Surveillance under the Ministry of Trade.

## **EXPLANATION**

1- The sample warranty certificate is for guidance only and is not a restrictive text.

2- The sample warranty certificate has been prepared for the purpose of informing consumers and manufacturers or importers; manufacturers or importers may freely draw up their own warranty certificates provided they comply with Law No. 6502 and the Warranty Certificate Regulation.

3- The provisions contained in the sample warranty certificate apply only to sales where one of the parties is a consumer.

**Manufacturer or Importer's**

Company Name : Borled Aydınlatma Elektrik İnşaat San. ve Tic. A.Ş  
Address : OSB Vali M. Erdoğan Cebeci Bulvarı No: 54  
Tekkeköy / Samsun, 55300  
Telephone Number : +905350401459  
Email : argesatis@borled.com.tr

**Product**

Type : Air Leak Detector  
Brand : Borled  
Model : Borvision L1  
Sticker and Serial Number : -  
Delivery Date and Location : -  
Warranty Period : 5 years  
Maximum Repair Time : 20 working days

**Seller's Company**

Company Name :  
Address :  
Telephone :  
Fax :  
Email :  
Invoice Date and Number :

